

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV č. ÚEZ: 165/2016

uzavretá v zmysle ustanovení § 8 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

- | | | |
|-----------------------|------------|--|
| 1.1. Prevádzkovateľ | Názov: | Mestská časť Bratislava-Nové Mesto |
| | Sídlo: | Junácka 1, Bratislava 83291 |
| | IČO: | 00603317 |
| | Zastúpený: | Mgr. Rudolf Kusý, starosta |
| | | (ďalej len „prevádzkovateľ“) |
| 1.2. Sprostredkovateľ | Názov: | TRIMEL s.r.o. |
| | Sídlo: | J. Smreka 22, Bratislava 841 07 |
| | | Obchodný register: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo 36985/B |
| | IČO: | 31 319 068 |
| | IČ-DPH: | SK2020343116 |
| | Zastúpený: | Ing. Peter Melichár, konateľ spoločnosti |
| | | (ďalej len „sprostredkovateľ“) |

II. Predmet zmluvy

- 2.1 Obsahom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracovávaní a zabezpečovaní ochrany osobných údajov v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“).
- 2.2 Prevádzkovateľ podpisom tejto zmluvy písomne poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v zmysle zákona za podmienok, v rozsahu a na účel uvedený v tejto zmluve.

III. Práva a povinnosti prevádzkovateľa

- 3.1 Prevádzkovateľ týmto deklaruje, že má vypracovaný Bezpečnostný projekt IS s číslom certifikátu: BPIS-000386415/7181, ktorého platnosť je možné overiť na www.bezpecnostnycertifikat.sk.
- 3.2 Prevádzkovateľ sa zaväzuje prijať primerané odborné, technické, organizačné a personálne opatrenia.
- 3.3 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvania osobných údajov v súlade s opatreniami podľa § 19 zákona.
- 3.4 Prevádzkovateľ sa zaväzuje oznámiť všetkým dotknutým osobám, že ich osobné údaje bude v jeho mene spracovávať sprostredkovateľ a to pri prvom kontakte s nimi, najneskôr však do troch mesiacov od začiatku spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom.

- 3.5 Prevádzkovateľ berie na vedomie, že nesmie zveriť spracovanie osobných údajov sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránene záujmy dotknutých osôb.

IV. Práva a povinnosti sprostredkovateľa

- 4.1 Sprostredkovateľ týmto vyhlasuje, že na činnosť podľa čl. II. má potrebnú odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a zaručuje sa za bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 zákona zodpovedajúcimi spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom berie do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.
- 4.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že osobné údaje poskytnuté prevádzkovateľom, bude spracovávať výhradne len na účel stanovený v článku VII a za podmienok určených v článku XI tejto zmluvy.
- 4.3 Sprostredkovateľ je vždy povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou jej oznámiť, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa na presne vymedzený, alebo ustanovený účel.
- 4.4 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že osobné údaje bude spracovávať výlučne on a jeho zamestnanci a v prípade, že bude chcieť poveriť spracúvaním inú osobu (subdodávateľa), musí to oznámiť prevádzkovateľovi a vyžiadať si od neho písomný súhlas, pričom na uvedené následne uzatvoria dodatok k tejto zmluve.
- 4.5 V prípade udelenia takéhoto súhlasu v zmysle bodu 4.4, subdodávateľ spracúva osobné údaje a zabezpečuje ich ochranu na zodpovednosť sprostredkovateľa, pričom sa ustanovenia tejto zmluvy a zákona (ustanovenia o sprostredkovateľovi) vzťahujú aj na subdodávateľa.
- 4.6 Sprostredkovateľ berie na vedomie, že nesmie zveriť spracovanie osobných údajov subdodávateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránene záujmy dotknutých osôb.
- 4.7 Ak sprostredkovateľ zistí, že prevádzkovateľ sa pri spracúvaní osobných údajov dopustil zjavného porušenia zákona, je povinný ho na to bezodkladne, najneskôr v lehote do 3 dní odo dňa zistenia písomne upozorniť a do vykonania nápravy vykonať len také operácie s osobnými údajmi, ktoré nezniesú odklad; avšak len v prípade, ak prevádzkovateľ písomne potvrdí, že sa skutočne jedná o zjavné porušenie zákona.
- 4.8 Sprostredkovateľ si je vedomý, že ak si nesplní povinnosti podľa tohto článku tejto zmluvy, zodpovedá za porušenie povinnosti a za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti spoločne a nerozdielne spolu s prevádzkovateľom.
- 4.9 Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať povinnosti ustanovené prevádzkovateľovi v ust. § 5 ods. 1 zákona, § 6 ods. 2 písm. c) až i) a ods. 4 zákona, § 19 až 26 zákona.

V. Miesto spracúvania osobných údajov

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že miesto kde bude spracovávať osobné údaje sprostredkovateľ je výlučne Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Nové Mesto, Junácka 1, 832 91 Bratislava a Trimel s.r.o, Ferienčíkova1, 811 08 Bratislava.

- 5.2 V prípade, že by sprostredkovateľ chcel využívať iné miesto, môže tak urobiť iba s písomným súhlasom prevádzkovateľa.

VI. Doba spracúvania osobných údajov

- 6.1 Sprostredkovateľ je oprávnený spracovávať osobné údaje v mene prevádzkovateľa od účinnosti tejto zmluvy.

VII. Účel spracúvania osobných údajov

- 7.1 Osobné údaje sú sprostredkovateľovi sprístupnené za účelom zabezpečenia všetkých úkonov súvisiacich s poskytovaním servisu a aktualizácií programového vybavenia pre spracovanie ekonomickej a informačnej agendy, registratúry a ďalších modulov.

VIII. Názov informačného systému

- 8.1 Názvy informačných systémov, v ktorých bude sprostredkovateľ spracovávať osobné údaje prevádzkovateľa sú:
- IS Mzdy a personalistika
 - IS Účtovné doklady
 - IS Evidencia daní a poplatkov
 - IS Správa bytov a nebytových priestorov
 - IS Evidencia došlej a odoslanej pošty
 - IS Prenájom a predaj nehnuteľností

IX. Zoznam osobných údajov

- 9.1 Osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ sprístupní sprostredkovateľovi sú:

IS Mzdy a personalistika

Meno, priezvisko, rodné priezvisko, predchádzajúce priezvisko, titul, trvalý / prechodný pobyt, dátum narodenia, miesto narodenia, štátna príslušnosť, štátne občianstvo, pohlavie, bankový účet fyzickej osoby, rodinný stav, vzdelanie, prax, číslo občianskeho preukazu, podpis, základná mzda, osobné ohodnotenie, pracovné a funkčné zaradenie, deň začiatku pracovnej činnosti, platové zaradenie, miesto výkonu práce, emailová adresa, telefónne číslo, údaje pre štatistiku, názov zdravotnej poisťovne, údaje zo zmluvy doplnkovej dôchodkovej sporiteľne, údaje sporiteľ SDS, údaje o odpracovanom čase, sumy postihnuté výkonom rozhodnutia nariadeným súdom alebo správnym orgánom, peňažné tresty a pokuty ako aj náhrady uložené zamestnancovi vykonateľným rozhodnutím príslušných orgánov, údaje o dôležitých osobných prekážkach v práci, údaje z potvrdenia o zamestnaní, údaje o vedení zamestnanca v evidencii nezamestnaných občanov, údaje o čerpaní materskej dovolenky a rodičovskej dovolenky, údaje o priznaní dôchodku, o druhu dôchodku, ročný úhrn vyplateného dôchodku, spôsobilosť na právne úkony, údaje z dokladu o bezúhonnosti, osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, osvedčenia o absolvovaných skúškach a vzdelávacích aktivitách, údaje uvedené v životopise, lekárske prehliadky, fotokópie úradných dokumentov, osobné údaje rodinných príslušníkov v rozsahu meno, priezvisko, rodné priezvisko, predchádzajúce

priezvisko, titul, bydlisko, dátum narodenia, rodné číslo, rodinný stav, navštevovaná škola.

IS Účtovné doklady

Meno, priezvisko, titul, adresa trvalého pobytu, adresa prechodného pobytu, telefónne číslo, emailová adresa, dátum narodenia, druh a číslo dokladu totožnosti, podpis, číslo bankového účtu fyzickej osoby.

IS Evidencia daní a poplatkov

Meno, priezvisko, titul, rodné číslo, rodné priezvisko, dátum narodenia, okres narodenia, štát narodenia, pohlavie, rodinný stav, údaje o pobyte – trvale/prechodom, bankové spojenie.

IS Správa bytov a nebytových priestorov

Meno, priezvisko, titul, bydlisko, dátum narodenia, telefónne číslo, emailová adresa, číslo občianskeho preukazu vlastníkov, meno, priezvisko, titul, bydlisko, dátum narodenia spolubývajúcich v bytovom dome.

IS Evidencia došlej a odoslanej pošty

Meno, priezvisko, titul, adresa, názov organizácie, pracovné zaradenie, emailová adresa, predmet a obsah pošty.

IS Prenájom a predaj nehnuteľností

Meno, priezvisko, titul, adresa pobytu, telefónne číslo, email, číslo občianskeho preukazu, dátum narodenia, označenie nehnuteľnej veci vrátane bytov a nebytových priestorov.

X. Okruh dotknutých osôb

- 10.1 Dotknutou osobou na účely plnenie tejto zmluvy sa rozumie každá osoba, ktorej sa osobné údaje týkajú.
- 10.2 Okruh dotknutých osôb bol vymedzený na:
- a) zamestnanci prevádzkovateľa,
 - b) poslanci Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Nové Mesto,
 - c) obyvatelia mestskej časti Bratislava-Nové Mesto,
 - d) ďalšie osoby komunikujúce s prevádzkovateľom.

XI. Podmienky spracúvania osobných údajov

- 11.1 Podmienky spracúvania osobných údajov ustanovujú všeobecné záväzné právne predpisy.
- 11.2 Presné podmienky spracúvania osobných údajov u sprostredkovateľa, sa riadia Závermi z bezpečnostného zámeru a analýzy bezpečnosti informačného systému, ktorú je povinný na tento účel sprostredkovateľ prijať v súlade s vyhláškou Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky č. 164/2013 Z. z. a vyhláškou č. 117/2014 Z. z., ktorou sa dopĺňa vyhláška č. 164/2013 Z. z. o rozsahu a dokumentácii bezpečnostných opatrení. Oboznámiť s ňou všetky oprávnené osoby, ktoré budú prichádzať do styku s osobnými údajmi poskytnuté prevádzkovateľom.

XII. Výpoveď zmluvy

- 12.1 Táto zmluva sa uzatvára odo dňa nadobudnutia jej účinnosti na dobu neurčitú.
- 12.2 Zmluvné strany sa dohodli na výpovednej dobe 6 mesiacov bez udania dôvodu.
- 12.3 Výpovedná doba začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede jednou zo zmluvných strán.
- 12.4 Ku dňu výpovede zaniká záväzok sprostredkovateľa spracovávať osobné údaje prevádzkovateľa.
- 12.5 Povinnosť mlčanlivosti trvá pre obe zmluvné strany aj po ukončení tejto zmluvy.

XIII. Záverečné ustanovenia

- 13.1 Zmluva je vyhotovená v 5 exemplároch, z ktorých sprostredkovateľ obdrží jedno vyhotovenie a prevádzkovateľ 4 vyhotovenia.
- 13.2 Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán Obchodným zákonníkom a zákonom o ochrane osobných údajov.
- 13.3 Sporné otázky vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú prednostne riešiť dohodou zmluvných strán, a až potom, keď sa ich nepodarí vyriešiť dohodou, prostredníctvom súdu.
- 13.4 Všetky prípadné zmeny zmluvy sa uskutočnia len v písomnej forme číslovaným dodatkom po vzájomnej dohode zmluvných strán.
- 13.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na web stránke prevádzkovateľa – www.banm.sk.

- 6 -05- 2016
V Bratislave, dňa

Ing. Peter Melichár , v. r.
konateľ spoločnosti

- 9 -05- 2016
V Bratislave, dňa

Mgr. Rudolf Kusý , v. r.
~~starosta~~